

## SEPHER YETZIRAH

### CAPITULO I

1-1 Con treinta y dos senderos místicos de Sabiduría grabó Yah, el Señor de los Ejércitos, el Dios de Israel, Elhoim vivo, Rey del universo, EL Shaddai Misericordioso y Clemente, Elevado y Exaltado, que mora en la Eternidad cuyo nombre es Santo- Él es su sublime y santo-. Y creó Su universo con tres libros (Sephirim), con texto (Sepher), con número (Sephar) y con comunicación (Sippur).

1-2 Diez Sephiroth de la nada y veintidós letras de Fundamento: Tres Madres, Siete Dobles y doce Elementales.

1-3 Diez Sephiroth de la nada, en el número de los diez dedos: cinco opuestos a cinco, con una única alianza precisamente en el medio en la circuncisión de la lengua y en la circuncisión del miembro.

1-4 Diez Sephiroth de la nada, diez y no nueve, diez y no once. Discierne con Sabiduría y penetra con Inteligencia. Examina con ellas y escruta desde ellas. Haz que cada cosa se yerga sobre su esencia y haz que el Creador se siente en Su base.

1-5 Diez Sephiroth de la nada: Su medida es diez que no tienen fin. La profundidad del comienzo, la profundidad del fin, la profundidad del bien, la profundidad del mal, la profundidad de arriba, la profundidad de abajo, la profundidad del este, la profundidad del oeste, la profundidad del norte, la profundidad del sur. El Maestro único, Dios-Rey fiel, domina sobre todas ellas desde su Santa morada hasta la eternidad de las eternidades.

1-6 Diez Sephiroth de la nada. Su aparición es como la aparición del rayo, su límite no tiene fin. Su Verbo está continuamente en ellas y cuando habla, como si de un huracán se tratase, se inclinan ante su Trono y le rinden alabanzas.

1-7 Diez Sephiroth de la nada. Su fin está contenido en su principio, y su principio está en su fin, como la llama unida a la brasa. Pues el Maestro es único y no tiene segundo, y antes del Uno ¿qué podrías contar?

1-8 Diez Sephiroth de la nada. Refrena tu boca de hablar, y tu corazón de pensar. Y si tu corazón corre, regresa al lugar. Por eso está escrito: "Las Chayot corrían y regresaban". Respecto a esto se hizo una alianza.

1-9 Diez Sephiroth de la nada. Uno es el Aliento de Elhoim vivo", Bendito y glorificado sea el nombre de Aquél que vivifica los mundos. La voz del aliento y la palabra, Y éste es el Aliento Santo.

1-10 Dos: Aliento del Aliento. Con él grabó y talló 22 Letras Fundamento, Tres Madres, Siete Dobles y Doce Elementales Y un solo Aliento procede de ellas.

1-11 Tres: "Agua del Aliento". Con ella grabó y talló 22 letras del caos y el vacío, el ceno y el barro. Las grabó como si de un jardín se tratase, las talló parecidas a un muro, las cubrió como

con un tipo de techo. Sobre ellas puso la nieve y las convirtió en polvo, pues está escrito:  
"Porque dijo a la nieve: ¡Sé tú tierra!"

1-12 Cuatro: "Fuego del Agua". Con ella grabó y talló el Trono de Gloria, Seraphim, Ophanim, los Hayot ha-Qodesh (las Santas Criaturas Vivientes) y ángeles Ministros. Sobre estos tres estableció su morada, como está escrito: "Hace a sus ángeles de alientos, a sus ministros de fuego llameante."

1-13 De entre las Elementales escogió tres letras, según el misterio de las tres madres: Aleph, Mem y Shin. Las fijó en su Gran Nombre y con ellas selló las seis extremidades

Cinco: Selló lo alto y encaró hacia arriba. Lo selló con Yud Heh Vav.

Seis: Selló lo bajo y encaró hacia abajo. Lo selló con Heh Yud Vav.

Siete: Selló el Este y encaró hacia delante. Lo selló con Vav Yud Heh.

Ocho: Selló el Oeste y encaró hacia atrás. Lo selló con Vav Heh Yud.

Nueve: Selló el Sur y encaró a la derecha. Lo selló con Yud Vav Heh.

Diez: Selló el Norte y encaró a la izquierda. Lo selló con Heh Vav Yud.

1-14 Éstas son las Diez Sephiroth de la nada: el Alento de Elhoim vivo, Aliento del Aliento, Agua del Aliento, Fuego del Agua, Arriba, abajo, este, oeste, norte, sur.

## CAPÍTULO II

2-1 Veintidós Letras Fundamento: Tres madres, Siete Dobles y Doce Elementales. Las Tres Madres son Aleph, Mem y Shin, que reposan sobre el platillo del mérito y sobre el platillo del deber, y son mantenidas en equilibrio por el pacto de la lengua. Tres madres: Aleph, Mem, Shin. La Mem zumba, la Shin silba y la Aleph es el Aliento de aire que mantiene a las otras en equilibrio.

2-2 Veintidós Letras Fundamento: Él las grabó, las talló, permutó, pesó y transformó. Y con ellas dibujó todo lo que formó y todo lo que formaría.

2-3 Veintidós Letras Fundamento: las grabó con la voz, las talló con el Aliento, y las fijó en cinco lugares de la boca: Aleph, Heh, Chet y Ayin en la garganta. Guimel, Yod y Kaph, en el paladar; Daleth, Teth, Lamed, Nun y Tav, en la lengua; Tzayin, Samek, Shin, Resh y Tzaddi en los dientes; Beth, Vav, Mem y Peh, en los labios.

2-4 Veintidós Letras Fundamento: Las circunscribió en un círculo como si fuese un muro, en el que habían trazadas 231 puertas. El círculo oscila hacia delante y hacia atrás. Un signo lo muestra: No hay nada en el bien superior al Deleite; No hay nada en el mal peor que la Plaga.

2-5 ¿De qué modo? Él las permutó, las pesó y las transformó. Aleph con todas y todas con Aleph. Beth con todas y todas con Beth. Se repiten en un ciclo y existen en 231 puertas. Resulta que todo lo que ha sido formado y todo lo que ha sido dicho emana de un Nombre Único.

2-6 Él formó la sustancia a partir del caos e hizo existir a la no-existencia. Talló colosales pilares de aire intangible. Aquí está la señal: Aleph con todas y todas con Aleph. Él contempló, transformó y fabricó todo lo que ha sido formado y todo lo que ha sido dicho: un solo Nombre. Sobre esto hay una señal: veintidós objetos en un único cuerpo.

### CAPÍTULO III

3-1 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin. Su Fundamento es un platillo de mérito, un platillo de responsabilidad y la lengua del decreto decidiendo entre ambos.

3-2 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin. En seis anillos se encuentra oculto y sellado un gran y maravilloso secreto, y de ellas emanan el Aire, el Agua y el Fuego. Ellas han dado nacimiento a los Padres, y los Padres han dado nacimiento a los engendrados.

3-3 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin. Él las grabó, las talló, las permutó, las pesó y las transformó. Mediante ellas formó Tres Madres AMSh en el Universo, Tres Madres AMSh en el Año y Tres Madres AMSh en el Alma, masculina y femenina.

3-4 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin, que en el Universo son el Aire, el Fuego y el Agua. Los cielos fueron creados a partir del Fuego; la Tierra fue creada a partir del Agua, y el Aire del Aliento se mantiene entre ambos.

3-5 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin, que en el año son el Calor, el Frío y lo templado. El Calor se engendró en el Fuego, el Frío fue engendrado en las Aguas y lo Templado, del Aliento, decide entre ambas.

3-6 Tres Madres: Aleph, Mem y Shin, que en el Alma, masculina y femenina, constituyen la Cabeza, el Vientre y el Pecho. La Cabeza fue creada por el Fuego, el Vientre fue creado por las Aguas y el Pecho fue creado por el Aliento, decide entre ambos.

3-7 Él hizo la letra Aleph reinar sobre el Aliento. La coronó y la combinó con todas las demás, y con ellas formó el Aire en el Universo, lo templado en el año y el pecho en el Alma: el masculino con AMSh y el femenino con AShM.

3-8 Él hizo a Mem reinar sobre el Agua. La coronó y la combinó con todas las demás. Con ellas formó la tierra en el Universo, el Frío en el año y el vientre en el Alma: el masculino con MASH y el femenino con MShA.

3-9 Él hizo a Shin reinar sobre el Fuego. La coronó y la combinó con todas las demás. Con ellas formó el cielo en el Universo, el Calor en el Año, y la Cabeza en el Alma: la masculina con ShAM y la femenina con ShMA.

### CAPITULO IV.

4-1 Siete Dobles: BGD-KPRT, que se rigen a sí mismas con dos modos de lenguaje: Bet-Bhet; Gimel-Ghimel; Dalet-Daleth; Kaf-Khaf; Peh-Pheh; Resh-Rhesh; Tav-Thav, sirviendo de modelo para lo blando y lo duro, para lo fuerte y para lo débil.

4-2 Siete Dobles: BGD-KPRT, que reposan sobre la Sabiduría, la Riqueza, la Semilla, la Vida, el Dominio, la Paz y la Belleza.

4-3 Siete Dobles: BGD-KPRT, en el habla y en la transposición. El contrario de la Sabiduría, la Locura; el contrario de la Riqueza, la Miseria; el contrario de la Semilla, la Desolación; el contrario de la Vida, la Muerte. El contrario del Dominio, la Esclavitud; el contrario de la Paz, la Guerra; el contrario de la Gracia, la Fealdad.

4-4 Siete Dobles: BGD-KPRT. Arriba y abajo; Este y Oeste; Norte y Sur. El Santo Palacio se sitúa en el centro de ellas y las sostiene a todas.

4-5 Siete Dobles: BGD-KPRT. Siete y no seis, siete y no ocho. Examínalas, escrútalas. Instaure cada cosa en su esencia y sienta al Creador en su base.

4-6 Siete Dobles: BGD-KPRT del Fundamento. Él las grabó, las talló, las permutó, las pesó y las Transformó, y con ellas formó siete planetas en el Universo, siete días en el Año y siete puertas en el Alma, masculina y femenina.

4-7 Siete planetas en el Universo: Saturno, Júpiter, Marte, Sol, Venus, Mercurio y Luna. Siete días en el año: los siete días de la semana. Siete puertas en el Alma, masculina y femenina: dos ojos, dos orejas, dos fosas nasales y una boca.

4-8 Él hizo reinar a la letra Beth sobre la sabiduría; la coronó y la combinó con las demás. Así formó la Luna en el Universo, el Domingo en el Año y el ojo derecho en el Alma, masculina y femenina.

4-9 Él hizo reinar a la letra Gimel sobre la Riqueza; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Marte en el Universo, el Lunes en el año y la oreja derecha en el Alma, masculina y femenina.

4-10 Él hizo reinar a la letra Daleth sobre la Semilla; la coronó y la combinó con las demás. Así formó el Sol en el Universo, el Martes en el año y la fosa nasal derecha en el Alma, masculina y femenina.

4-11 Él hizo reinar a la letra Kaph sobre la Vida; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Venus en el Universo, el Miércoles en el año y el ojo izquierdo en el Alma, masculina y femenina.

4-12 Él hizo reinar a la letra Pe sobre el Dominio; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Mercurio en el universo, el Jueves en el año y la oreja izquierda en el Alma, masculina y femenina.

4-13 Él hizo reinar a la letra Resh sobre la Paz; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Saturno en el universo, el Viernes en el año y la fosa nasal izquierda en el Alma, masculina y femenina.

4-14 Él hizo reinar a la letra Tav sobre la Gracia; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Júpiter en el universo, el Sabbath en el año y la boca en el Alma, masculina y femenina.

4-15 Siete Dobles: BGD-KPRT. Con ellas fueron grabados siete universos, siete firmamentos, siete tierras, siete mares, siete ríos, siete desiertos, siete días, siete semanas, siete años, siete

ciclos sabáticos, siete jubileos y el Palacio Sagrado, y por ello quiso Dios que el septenario prevaleciera bajo todo los cielos.

4-16 Dos piedras construyen dos casas. Tres piedras construyen seis casas. Cuatro piedras construyen veinticuatro casas. Cinco piedras construyen seiscientos veinte casas. Siete piedras construyen cinco mil cuarenta casas. A partir de aquí está lo que la boca no puede expresar y lo que el oído no puede oír.

## CAPITULO V

5-1 Doce Elementales: He, Vav, Tzayin, Chet, Tet, Yod, Lamed, Nun, Samekh, Ayin, Tzaddi y Qoph, que se sostienen sobre la palabra, el pensamiento, el movimiento, la vista, el oído, el trabajo, la copulación, el olfato, el sueño, la ira, el sabor y la risa.

5-2 Doce Elementales: He, Vav, Tzayin, Chet, Tet, Yod, Lamed, Nun, Samekh, Ayin, Tzaddi y Qoph. Los doce puntos diagonales constituyen su Fundamento: Arriba-Este, Noreste, Abajo-este. Arriba-Sur, Sureste, Abajo-Sur; Arriba-Oeste, Suroeste, Abajo- Oeste. Arriba. Norte, Noroeste, Abajo-Norte, y se expanden sin descanso por todo el universo por toda la eternidad, constituyendo los límites del Universo.

5-3 Doce Elementales: He, Vav, Tzayin, Chet, Tet, Yod, Lamed, Nun, Samekh, Ayin, Tzaddi y Qoph. Fundadas, grabadas, talladas, permutadas, pesadas y transformadas. Por ellas fueron formadas doce constelaciones en el Universo, doce meses en el Año y doce gobernantes en el Alma, masculina y femenina.

5-4 Doce constelaciones en el Universo: Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis.

5-5 Doce meses en el Año: Nisán, Iyar, Siván, Tamuz, Av, Elul, Tishri, Sheshvan, Kislev, Tevet, Shevat y Adar.

5-6 Doce gobernantes en el Alma masculina y femenina: dos manos, dos pies, dos riñones, la vesícula biliar, los intestinos, el hígado, el estómago, los órganos reproductores y el bazo.

5-7 Él hizo a la letra Heh reinar sobre la palabra; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Aries en el Universo, a Nissán en el año y el pie derecho en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Vav reinar sobre el pensamiento; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Tauro en el Universo, a Iyar en el año y el riñón derecho en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Tzayin reinar sobre el movimiento; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Géminis en el Universo, a Siván en el año y el pie izquierdo en el Alma, masculina y femenina.

5-8 Él hizo a la letra Chet reinar sobre la vista; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Cáncer en el Universo, a Tamuz en el año y la mano derecha en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Tet reinar sobre el oído; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Leo en el Universo, a Av en el año y el riñón izquierdo en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Yod reinar sobre el Trabajo; la coronó y la combinó con las demás.

Así formó a Virgo en el Universo, a Elul en el año y la mano izquierda en el Alma, masculina y femenina.

5-9 Él hizo a la letra Lamed reinar sobre la copulación; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Libra en el universo, a Tishri en el año y la vesícula biliar en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Nun reinar sobre el olfato; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Escorpio en el Universo, a Cheshvan en el año y el intestino delgado en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Samekh reinar sobre el sueño; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Sagitario en el Universo, a Kislev en el año y el estómago en el Alma, masculina y femenina.

5-10 Él hizo a la letra Ayin reinar sobre la ira; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Capricornio en el Universo, a Tevet en el año y el hígado en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Tzaddi reinar sobre el gusto; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Acuario en el Universo, a Shevat en el año y el esófago en el Alma, masculina y femenina. Él hizo a la letra Qoph reinar sobre la risa; la coronó y la combinó con las demás. Así formó a Piscis en el Universo, a Adar en el año y los órganos reproductores en el Alma, masculina y femenina. Él los formó como contrarios, los estableció como un muro y los dispuso el uno contra el otro.

## CAPITULO VI

6-1 De las Tres Madres, AMSh, emanan Tres Padres, Aire, Agua y Fuego, y de los Padres descendientes. Tres padres y sus descendientes, y siete planetas y sus ejércitos, y los doce puntos diagonales. Los testimonios que lo demuestran son el Universo, el Año, el Alma y una ley de doce, de siete y de tres que fueron establecidos por Él en el Dragón, en la Esfera y en el Corazón.

6-2 Tres Madres, AMSh, aire, agua y fuego. El fuego está arriba, el agua está debajo y el aire del Aliento se mantiene entre ambos. Hay una señal de que el fuego sostiene al agua: Mem zumba, Shin silba y Aleph es el aliento de aire que las mantiene en equilibrio.

6-3 El Dragón es en el Universo como un Rey en su trono. La esfera es en el Año como un Rey en el imperio, y el Corazón es en el Alma como un Rey en la guerra.

6-4 Así los hizo Dios corresponderse el uno con el otro. El bien es contrario al mal. El mal es contrario al bien. El bien ha surgido del bien. El mal ha surgido del mal. El bien conforma el mal, y el mal conforma el bien. El bien se preserva para los buenos, y el mal es preservado para los malos.

6-5 Hay tres que se mantienen por sí mismas: una defiende, otra acusa y otra las equilibra. De las siete, tres son contrarias a las otras tres, y la otra las mantiene en equilibrio. Hay doce que están en guerra: tres aman, tres odian, tres conceden la vida y tres matan. Hay tres que aman: el corazón y los oídos. Hay tres que odian: el hígado, la vesícula biliar y la lengua. Hay tres que conceden la vida: las dos fosas nasales y el órgano reproductor. Hay tres que matan: los dos orificios del cuerpo y la boca. Y Dios, Rey fiel, gobierna sobre todos ellos desde su Santa morada por toda la eternidad. Uno sobre tres, tres sobre siete, siete sobre doce, y todos ellos se encuentran ligados el uno con el otro.

6-6 Estas son las veintidós letras con las que grabó Eheyé, Yah, YHVH Elohim, YHVH, YHVH Tzavaot, Elhoim Tzavaot, El Sahadai, YHVH Adonai; Y con ellas hizo tres Libros con los que creó su Universo. Con ellas ha formado todo lo que ha sido formado y todo lo que será jamás formado.

6-7 Cuando nuestro padre Abraham, la paz sea con él, miró, vio, comprendió, escrutó, grabó y talló, tuvo éxito en la creación, tal y como está escrito: "Y las almas que ellos hicieron en Harán". De inmediato se le reveló el Maestro de todo, sea su Nombre bendito por siempre, y le puso en su seno, y le besó en la cabeza, y le llamó "Abraham mi amigo". Él hizo un pacto con él y con sus hijos después de él por siempre, como está escrito. Y él creyó en Dios y Él se lo tuvo por justicia. Hizo alianza con él entre los diez dedos de sus manos, que es el pacto de la lengua, y entre los diez dedos de sus pies, que es la alianza de la circuncisión. Y ató las veintidós letras de la Tirah sobre su lengua y le reveló su Misterio. Las sumergió en el agua, las inflamó en el fuego, las agitó con el Aliento, las incendió con los siete planetas y las gobernó con las doce constelaciones.

Fin del Sepher Yetzirah